

ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos

配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

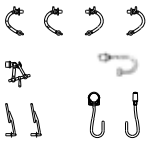
Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. Note: Seules les pièces demandée sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！

81



105



106



107



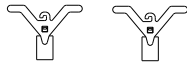
108



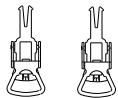
109



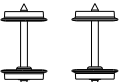
125



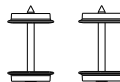
56030



56050



56060



Großraumschiebewandwagen

High-Capacity Sliding Wall Boxcar

Wagon couvert

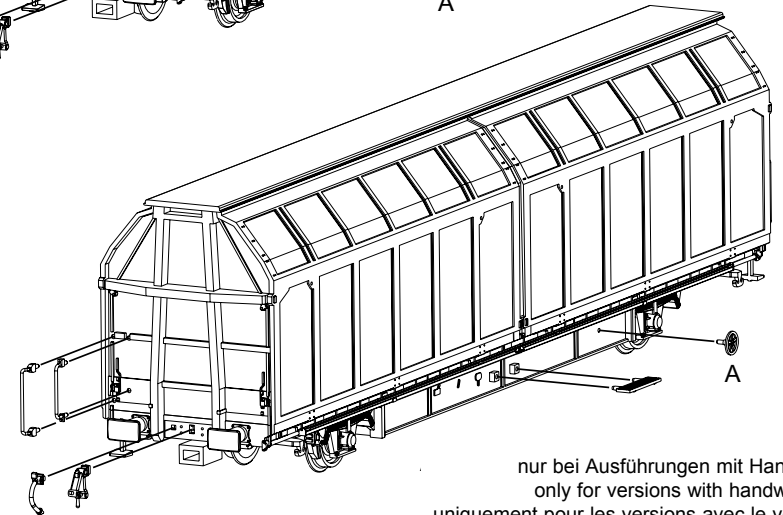
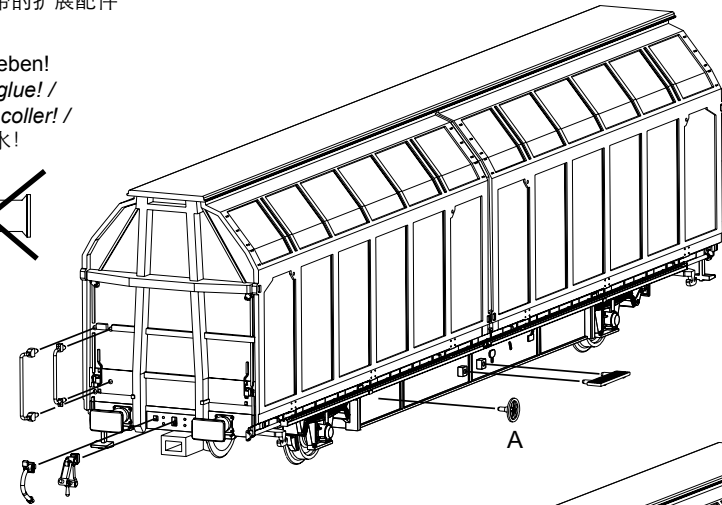
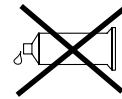
滑盖箱车



包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

Zurüstbauteile bereits teilweise ab Werk aufgerüstet
Extensions partly armed ex works /
Extensions partie armés départ usine /
出厂时带的扩展配件

Nicht kleben!
Do not glue! /
Ne pas coller! /
勿用胶水!



A:
nur bei Ausführungen mit Handrad /
only for versions with handwheel /
uniquement pour les versions avec le volant /
仅用于带手轮的版本

ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · Parti di ricambio

ET-Nr.:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	Descrizione:	PG*
54000-81	2x Bremsschlauch links /	2x Brake hose left /	2x flexible de frein gauche /	2x Tubo freno sinistra /	7
	2x Bremsschlauch rechts /	2x Brake hose right /	2x droit de flexible de frein /	2x Tubo freno destro /	
	Zughaken /	Coupling hook /	Crochet d'attelage /	Gancio di traino /	
	Heizungsstecker /	Heater switch /	Prise de chauffage /	Interruttore di radiatore /	
	2x Scheibenwischer /	2x Windshield wiper /	2x Essuie-glace /	2x Tergicristallo /	
	Wendezugstecker /	Plug part /	Brancher partie /	Parte di presa /	
	Heizungsstecker	Heater switch	Prise de chauffage	Interruttore di radiatore	
54000-105	4x Puffer rechteckig	4x Buffer	4x Tampon	4x Respingenti	7
54504-106	2x Trittlech	2x Step sheet	2x Marche	2x Pedana	6
54000-107	2x Handgriff kurz /	2x Handrail short /	2x Poignée court /	2x Maniglia corta /	6
	2x Handgriff lang	2x Handrail long	2x Poignée	2x Maniglia /	
54501-108	2x Seilanker /	2x Rope anchor /	2x Ancrage de la corde /	2x Ancoraggi /	6
	2x Handrad	2x Handwheel	2x Volant de frein à main	2x Manovella freno	
54000-109	2x Türlaufschiene	2x Door running rail	2x Pas de la porte	2x Soglia della porta	7
54000-125	Kupplungsdeichsel mit Zugfeder (2 Stck.)	Clutch shaft w extension spring (2 pcs.)	Attelage avec ressort de traction (2 u.)	Porta gancio con molla di tensione (2 pz.)	9
ET aus unserem Standardprogramm		Spare parts standard range	Pièces détachées de notre gamme standard	Pezzi di ricambio standard	
56030	Kupplung (2 Stck.)	Coupling (2 pcs.)	Attelage (2 unités)	Ganci completi (2 pezzi)	
56050	Radsatz DC (2 Stck.)	Wheelset DC (2 pcs.)	Essieux CC (2 unités)	Assali CC (2 pezzi)	
56060	Radsatz AC (2 Stck.)	Wheelset AC (2 unit)	Essieux CA (2 unités)	Assali CC (2 pezzi)	

*Preisgruppe *price category *Catégorie de prix *Gruppo dei prezzi

Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Запасные части

ET-Nr.:	Descripción:	说明:	Omschrijving:	Описание:	PG*
54000-81	2x Manguera de freno /	软管-刹车-左 (2个) /	2x Remslang links /	2х тормозной шланг /	7
	2x Manguera de freno /	软管-刹车-右 (2个) /	2x Remslang rechts /	2х Тормозной шланг /	
	Enganche de remolque /	挂钩 /	Trekhaak /	Прицепное устройство /	
	Enchufe /	加热器开关 /	Heater schakelaar /	разъем Отопление /	
	2x Limpiaparabrisas /	雨刷 (2个) /	2x Wisser /	2х дворники /	
	Enchufe /	挂钩 /	Plug deel /	вилка /	
	Enchufe	加热器开关	Heater schakelaar	разъем Отопление	
54000-105	4x Topera	缓冲器 (4个)	4x Buffer	4х Буфер	7
54504-106	2x Placa de peldaño	踏脚板 (2个)	2x Stap sheet	2х подножка	6
54000-107	2x Maniobra corta /	把手 (2个) /	2x Leuning kort /	2х ручка кра́тко /	6
	2x Maniobra /	把手 (2个)	2x Leuning lang	2х ручка	
54501-108	2x Cuerda del ancla /	机杆 (2个) /	2x Rope anchor /	2х Веревка якорь /	6
	2x Rueda de mano	手轮 (2个)	2x handwiel	2х маховик	
54000-109	2x Tranco	门铃 (2个)	2x Deur looprail	2х порог	7
54000-125	Pértiga de enganche con muelle (2 u.)	离合器轴 + 弹簧 (2个)	Koppeling met Trekveer (2 st.)	Вал сцепления с Весной Расширение	9
Piezas de repuesto estándar:		备用零件的标准范围:	Onderdelen standaardassortiment	Запасные части нашего стандартного диапазона	
56030	Enganche (2 p.)	挂钩组件 (2个)	Koppeling (2 st.)	Сцепки (2 шт)	
56050	Eje CC (2 p.)	DC轮组 (2个)	Wielstel DC (2 st.)	Колёсная пара DC (2 шт)	
56060	Eje CA (2 p.)	AC轮组 (2个)	Wielstel AC (2 st.)	Колёсная пара AC (2 шт)	

*Grupo de precio *价格表 *Priscategorie *ценовая категория